



# GRACO

Część Twojej codzienności



UZNANA JAKOŚĆ.  
WIODĄCA TECHNOLOGIA.

1940

Podczas drugiej wojny światowej Gray Company przekształciła swoją produkcję na potrzeby przemysłu zbrojeniowego i skonstruowała słynny Convoy Luber, mobilne urządzenie służące do smarowania ciężarówek, jeepów, czołgów i samolotów alianckich. W 1948 roku na rynek wszedł Paintmaster, pierwsza pompa do farby, która wyeliminowała konieczność przelewania farby do zbiornika ciśnieniowego przed natryskiem.

1930

Aby sprostać rosnącemu zapotrzebowaniu na urządzenia smarujące, firma rozszerzyła swój asortyment produktów o większe i bardziej wyspecjalizowane smarownice oraz stała się pionierem w zastosowaniu przyczepy reklamowo-demonstracyjnej do prezentacji swoich urządzeń.

1926

Gray Company Inc. została założona w 1926 roku przez braci Russella i Leila Gray'ów w celu produkcji i sprzedaży pneumatycznej przenośnej oliwiarki, którą Russell wynalazł, pracując jako parkingowy w Minneapolis.

1950

Utrzymując pozycję lidera w dziedzinie serwisowania pojazdów, firma Gray Company zaczęła jednocześnie projektować urządzenia do nakładania płynów i wykańczania powierzchni dla producentów dóbr konsumpcyjnych. Pierwsze hydrodynamiczne urządzenie natryskowe weszło na rynek w 1958 roku.

1960

W roku 1962 firma powołała dział sprzedaży zagranicznej z filiami w Europie, Azji, Południowej Afryce i Kanadzie. Gray Company weszła na giełdę w 1969 roku i zmieniła nazwę na Graco Inc.

1970

Wartość sprzedaży Graco w 1971 roku osiągnęła poziom 50 mln USD, który do końca dekady urosł dwukrotnie, do 100 mln USD. Wzrost ten nastąpił dzięki wzmocnieniu pozycji na dotychczasowych rynkach i wejściu na nowe.

1990

W 1994 roku powstała główna europejska siedziba firmy w belgijskim Maasmechelen. Lata 90. ubiegłego wieku przyniosły nienotowany dotąd wzrost gospodarczy i sprzedaż sięgającą 450,5 mln rocznie, pomimo niedawnej recesji gospodarczej.

1980

Od 1986 roku akcje Graco są notowane na nowojorskiej giełdzie papierów wartościowych pod symbolem handlowym GGG. Pierwsza w całości plastikowa pompa do nakładania materiałów płynnych Husky™ 715 weszła na rynek w 1988 roku.

2000

Firma Graco weszła w nowe stulecie z wieloma wynalazkami. W 2002 roku wprowadzono pierwszy dozownik do natryskiwania pianek dwuskładnikowych i polimocznika. Wraz z premierą serii Magnum w 2002 roku firma Graco wprowadziła ofertę artykułów do majsterkowania.

2010

Pierwsza elektryczna pompa do smarowania G3 weszła na rynek w 2010 roku, a za nią pierwsze na świecie ręczne hydrodynamiczne urządzenie natryskowe EasyMax. W 2013 roku na rynku pojawił się pierwszy bezzbiornikowy system do topienia na gorąco Invisipac. W 2013 roku wartość sprzedaży Graco przekroczyła próg 1 mld USD.

Przyszłość

W nadchodzących latach firma jest gotowa na jeszcze większe wyzwania. Aby zobaczyć pełny opis naszych nowych produktów, odwiedź stronę [www.graco.com](http://www.graco.com)

## Graco jest częścią Twojej codzienności

Mark W. Sheahan, prezes zarządu i dyrektor generalny Graco Inc

▶ Tłoczmy masło orzechowe i majonez do Twojego słoika, masę do Twojego ciastka, olej do Twojego samochodu. Kleimy podeszwy Twoich butów i szyby w Twoich oknach, tłoczmy atrament na Twoje banknoty. Nakładamy lakier na Twoje meble, powłokę na Twoje pigułki, farbę na Twój dom i warstwę strukturalną na Twoje ściany. Pomalowaliśmy nawet Biały Dom w Waszyngtonie i linie na stadionie Wembley w Londynie. Naszą misją jako jednego z wiodących dostawców produktów i systemów do tłoczenia i nakładania materiałów płynnych na rynkach, na których działamy, jest generowanie trwałego wzrostu i zysku z korzyścią dla naszych klientów, współpracowników, udziałowców i społeczności lokalnych.

# Poradzimy sobie z każdym rodzajem płynu, czy będzie to wiadro farby czy pojemnik pełen przecieru pomidorowego

▶ Płynem, który wszyscy najlepiej znamy, jest woda. W świecie Graco definicja płynu wykracza jednak o wiele dalej. Płyny mogą zawierać cząstki stałe, mogą też czasami być gęste i lepkie. Niektóre pierwiastki w nich zawarte inaczej reagują na wysoką temperaturę, zimno czy ciśnienie. Niektóre przed zastosowaniem należy wymieszać w bardzo precyzyjnych proporcjach. Ale wszystkie wymagają tego, by obchodzić się z nimi starannie. Innowacyjne technologie Graco są zaprojektowane tak, by poradzić sobie z tymi płynami i umożliwić osiągnięcie zamierzonych celów. Przetwórstwo żywności i kosmetyków; nakładanie powłok na ściany, meble, samochody, łodzie, pociągi i samoloty; oznakowanie poziome dróg i boisk sportowych; natrysk pianki izolacyjnej; uszczelnianie szkła lub sklejanie pudeł i kartonów; smarowanie maszyn w każdych warunkach terenowych; transfer substancji chemicznych z punktu A do punktu B; czyszczenie strumieniowe - wszystko to polega na odpowiednim zastosowaniu płynów!

## Przenoszenie

▶ Jeśli musisz podnieść strumień płynu wbrew sile grawitacji albo nanieść kropelki na dokładnie wyznaczone miejsce, urządzenia Graco są właśnie tym, czego szukasz. Działają z ciśnieniem od 1 do 500 barów, aby dostarczyć płyn tam, gdzie chcesz. Niektóre materiały nie zawsze są czyste i przefiltrowane, ale nasze urządzenia potrafią przetranszować cząstki o średnicy nawet 63 mm. Jak inaczej przepompować sos pomidorowy z klopsikami z dużych pojemników do puszek, które trafiają potem na półki sklepowe?

## Pomiar

▶ Chcesz wiedzieć, jakie ciśnienie wywiera pompa na płyn lub ile litrów zostało przepompowane w określonym czasie. Widoczne kontrolki na przyrządach pomiarowych i łącza internetowe nie pozwalają niczego przegapić, a w razie potrzeby pozwalają uzyskać odpowiednie raporty, zwiększając efektywność i wydajność procesów produkcyjnych oraz dostarczając precyzyjnych danych, które można przekazać także klientom.

## Mieszanie

▶ Idealnie równa powłoka farby lub gładka warstwa lakieru stanowią o wysokiej jakości wykończenia powierzchni. Graco ma w ofercie szeroki zakres opcji. Nasze rozwiązania dwu- lub trójskładnikowe to mieszanki materiałów takich, jak: pianka izolacyjna, powłoki antykorozyjne i przeciwpożarowe oraz przemysłowe materiały wykończeniowe, do ręcznego i automatycznego nakładania powłok na metal, drewno i tworzywa sztuczne. Doświadczenie Graco w tworzeniu technologii mieszania i dozowania pomaga spełniać bardzo precyzyjne kryteria wynikające często z przepisów i uregulowań prawnych.

## Sterowanie

▶ W warunkach przemysłowych niezbędne mogą być urządzenia do sterowania temperaturą, wykrywacze wycieków i bezpośrednie łącza komputerowe do monitorowania stanu linii produkcyjnych. Przedsiębiorcy budowlani potrzebują możliwości zdalnego sterowania ciśnieniem przy natryskowym malowaniu budynków wielkopowierzchniowych. Od w pełni zintegrowanych skrzynek sterowniczych w maszynach na miejscu pracy do bezprzewodowych urządzeń w wielkich fabrykach - możesz zarządzać realizacją swoich zleceń, gdziekolwiek jesteś.

## Dozowanie

▶ Nieważne, czy podajesz jednorazowo dawkę wielkości 0,02 m<sup>3</sup> w tempie 60 strzałów na minutę, czy tłoczysz 90 litrów na minutę - zawsze wymagana jest precyzja. Chcesz, żeby turbina wiatrowa albo ciężarówka górnicza była przez cały czas nasmarowana. Chciałbyś też móc opróżnić zbiornik z przecierem pomidorowym do ostatniej kropli, aby efektywnie zasilić linię produkcyjną. Płyny bywają drogie, nie chcemy więc, by cokolwiek się zmarnowało.

## Natrysk

▶ Bywa, że szukasz sposobu idealnego wykończenia powierzchni. To, czego potrzeba przy nakładaniu powłok dekoracyjnych czy przemysłowych, to jednolity strumień materiału, właściwe ciśnienie oraz wysoka jakość pistoletu i dyszy. Do tego dokładamy jeszcze szybkość, wygodę i bezpieczeństwo. Rzecz jasna, jakość wykończenia można poprawić poprzez właściwe przygotowanie powierzchni. Do tego najlepiej użyć którejś z naszych myjek ciśnieniowych lub urządzeń do czyszczenia strumieniowo-ściernego.



# Jesteśmy tam, gdzie Ty!



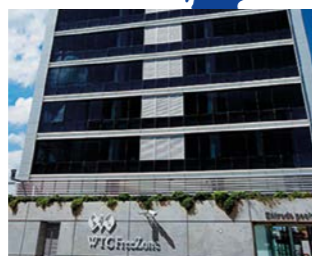
Minneapolis, Stany Zjednoczone  
(Centrala koncernu)



Maasmechelen (BELGIA)  
(Centrala na Europę, Bliski Wschód i Afrykę)



Szanghaj, CHINY  
(Centrala na Azję i Pacyfik)



Montevideo, URUGWAJ  
(Centrala na Amerykę Południową i Środkową)

## Adresy Graco:

- Bundoora, Australia
- Gurgaon, Indie
- Indianapolis, Indiana, USA
- Maasmechelen, Belgia
- Minneapolis, USA (5 zakładów)
- Montevideo, Urugwaj
- North Canton, Ohio, USA
- Seul, Korea
- Szanghaj, Chiny
- Sioux Falls, Południowa Dakota, USA
- St. Gallen, Szwajcaria
- Suzhou, Chiny
- Yokohama, Japonia

Ponad **3300** lokalnych dystrybutorów  
oferuje serwis i wsparcie w ponad  
**100** krajach na całym świecie

## Współpraca na rzecz rozwoju

Partnerzy Graco jako eksperci w swojej branży biorący udział w regularnych szkoleniach czy to w charakterze uczestników, czy prowadzących, udzielają cennych wskazówek, jak dobrać właściwe rozwiązanie do każdego zastosowania. Wyspecjalizowana obsługa techniczna zapewnia konieczne wsparcie dla początkujących użytkowników naszych produktów. W zakresie ich usług mieszczą się: konserwacja, naprawy i skracanie czasu przestoju. Wszyscy dystrybutorzy Graco są dobierani pod kątem wysokiej jakości usług wymaganych normami Graco w reprezentowanej przez nich dziedzinie działalności.

Partnerzy Graco mogą liczyć na ponadstuletnie doświadczenie firmy w tłoczeniu i nakładaniu materiałów płynnych.

## Nasze zaangażowanie we wspólny rozwój biznesu przekłada się na:

- Innowacyjne, wysokiej jakości produkty o wyjątkowych cechach
- Profesjonalną gwarancję i wysoki poziom serwisu
- Warunki zakupu ukierunkowane na dochodowy rozwój
- Zaangażowany zespół sprzedażowo-marketingowy zapewniający indywidualnie wsparcie dostosowane do rosnących możliwości
- Stałe wsparcie techniczne i handlowe oraz praktyczne szkolenia



# Za pośrednictwem swoich Partnerów Graco zapewnia Ci kompleksowe wsparcie

▶ Naszym priorytetem jest wykraczać poza oczekiwania klienta. Traktuj Graco nie tylko jako producenta czy dostawcę, ale także jako przedłużenie swojego biznesu. Nasza wyspecjalizowana i doświadczona kadra dzięki wyjątkowemu zaangażowaniu i zdolnościom jest w stanie pomóc Ci w osiągnięciu celów, jakie sobie stawiasz, i sprostaniu wyzwaniom, jakie przed Tobą stoją.

## Obsługa klienta

▶▶ Potrzebujesz pomocy przy zamawianiu, wysyłce lub zwrocie? Pracownicy naszego działu obsługi klienta odpowiadają na telefony w 8 różnych językach. Aby sprawdzić dostępność i cenę naszych produktów albo status wysyłki, śledź online swoje zamówienie za pośrednictwem czynnego całą dobę 24/7 systemu informacji CIS (Customer Information System).

## Pomoc techniczna

▶▶ Nikt nie zna Twojego sprzętu lepiej niż Graco. Wielojęzyczny zespół techników odpowie na wszelkie pytania dotyczące zastosowania, konfiguracji, szybkiego rozwiązywania problemów, części i naprawy. Poszukają rozwiązania dostosowanego do Twoich potrzeb. Nasi specjaliści szczególną wagę przywiązują do gwarancji i reklamacji.

## Logistyka i magazynowanie

▶▶ Dostępność i terminowe dostawy we wszystkich krajach. Centrum dystrybucji Graco na Europę, Bliski Wschód i Afrykę jest centralnie położone w belgijskim Maasmechelen. Nasz skład celny wyposażony w zautomatyzowany system „goods-to-man” mieści ok. 125 000 części, z których 15 500 stanowi stały stan magazynowy utrzymywany w celu zapewnienia minimalnego czasu reakcji na zgłoszenie i dostawy.

7500 m<sup>2</sup>

POWIERZCHNIA MAGAZYNOWA

1700 m<sup>2</sup>

HALE PRODUKCYJNE

15 mln

WARTOŚĆ ZAPASÓW

99%

DOCELOWA ZBIĘŻNOŚĆ TOWARÓW MAGAZYNOWANYCH I WYSŁANYCH



Szcol się razem z nami. Zawsze jest miejsce na rozwój.

Do naszego centrum szkoleń w Maasmechelen zapraszamy specjalistów w dziedzinie tłoczenia i nakładania materiałów płynnych, dystrybutorów i użytkowników naszych urządzeń. Każdą sesję szkoleniową możemy dostosować do Twoich potrzeb: od teorii do praktyki, od podstaw obsługi do zaawansowanych szczegółów technicznych. Dowiedz się, jak najwięcej wyciągnąć ze swojej inwestycji!

## Lokalne wsparcie sprzedaży

▶▶ Nasi eksperci ds. sprzedaży oferują więcej niż tylko same produkty, skupiają się na budowie relacji, określają i rozwijają okazje biznesowe, współtworzą strategię i plany działania, pomagają w lepszym poznaniu oferty produktowej i doradzają w kwestiach związanych z działaniami promocyjnymi.

## Marketing i komunikacja

▶▶ Nasze wielojęzyczne zespoły zaangażowanych specjalistów opracowują rozwiązania marketingowe i komunikacyjne, analizują sposoby ekspansji rynkowej i tworzą odpowiednie technologie do każdego rozwiązania w ścisłej współpracy z dystrybutorami i użytkownikami. Indywidualnie dostosowane wsparcie w zakresie promocji i komunikacji obejmuje takie działania, jak: określanie wymagań strategicznych, opracowanie kampanii marketingowych, organizacja imprez oraz tworzenie cyfrowych i drukowanych materiałów promocyjnych.

## Uniwersytet Graco

*Nie masz czasu na podróże? Weź udział w naszych seminariach internetowych lub załóż się na Uniwersytecie Graco, by uzyskać dostęp do najnowszych szkoleń produktowych. W dogodnym dla siebie czasie dowiedz się wszystkiego na temat technologii, właściwości i zalet naszych produktów; zostań ekspertem w interesującej Cię dziedzinie. Kursy są dostępne w 8 językach i obejmują ponad 400 filmów, prezentacji i interaktywnych modułów szkoleniowych.*



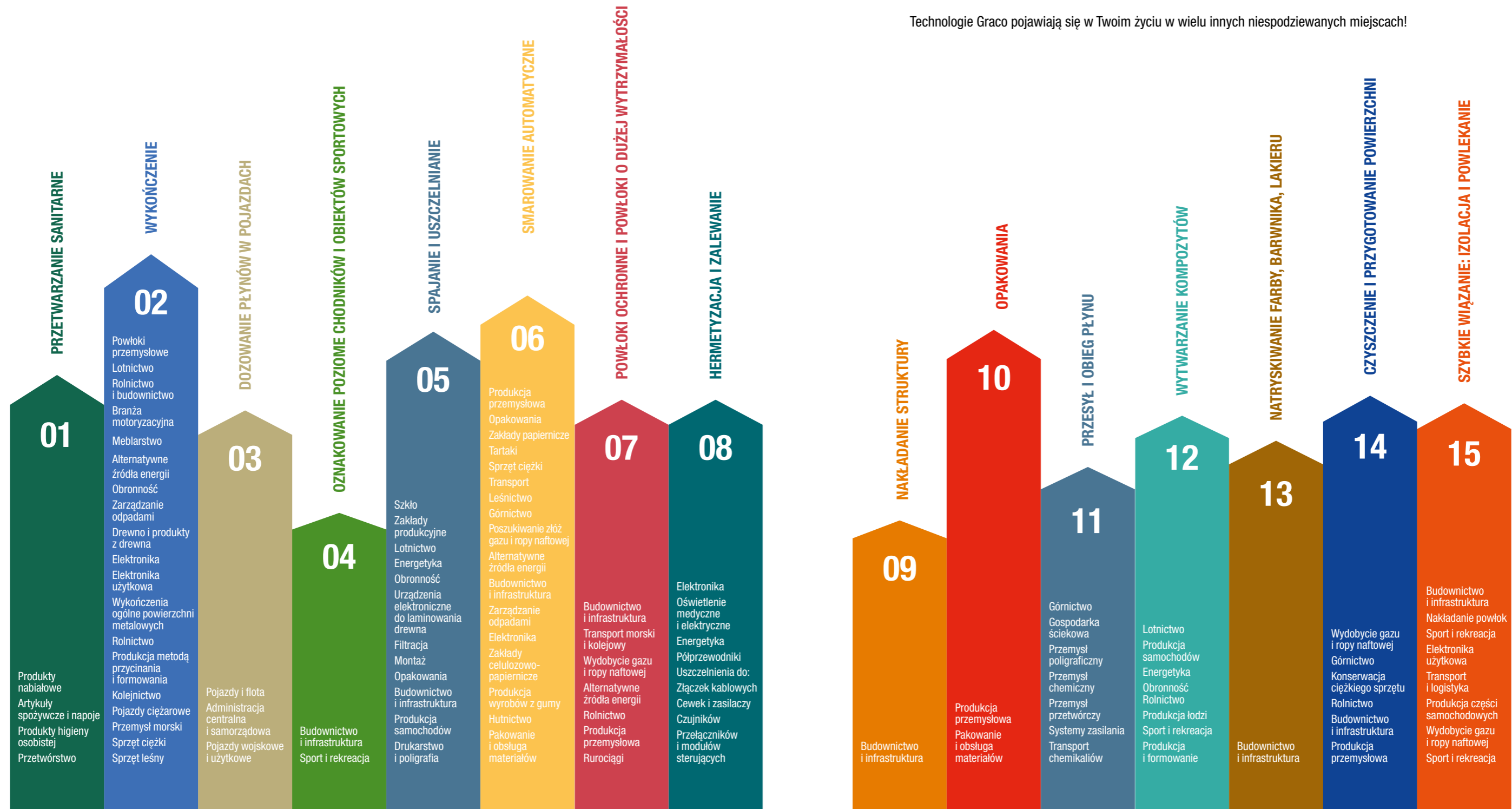
# Spędź kolejny dzień z Graco

Powitaj nowy dzień szklanką soku pomarańczowego. Zostaw samochód w warsztacie i przejdź na drugą stronę ulicy po przejściu dla pieszych, żeby dostać się na stację.

Przejedź pociągiem na miejsce spotkania. Po drodze podziwiał widoki za oknem, zobacz drogę w budowie, turbiny wiatrowe obracające się na wietrze i ludzi idących mostem nad rzeką. Zadzwoń w parę miejsc i odbierz e-maile na laptopie. Odwiedź z architektem nowy plac budowy i sprawdź, jak idzie przygotowanie nawierzchni.

Zanim wrócisz do domu, zatrzymaj się w supermarkecie i kup składniki na dobrą kolację. Włóż brudne ubrania do pralki, a potem odpręż się w jacuzzi, obejrzyj TV w świeżo pomalowanym salonie i połóż się spać. Śnij o następnych wakacjach z rodziną na lśniąącym wycieczkowcu lub w dobrze ocieplonej górskiej chacie.

Technologie Graco pojawiają się w Twoim życiu w wielu innych niespodziewanych miejscach!



# 01

## PRZETWARZANIE SANITARNE

ŻYWNOSĆ O STOPNIU LEPKOŚCI OD NISKIEGO DO BARDZO WYSOKIEGO,  
KOSMETYKI, PRODUKTY HIGIENY OSOBISTEJ



## Przetwarzamy Twoją żywność od pola do szafki kuchennej

Przetwarzanie sanitarne to proces przemysłowy z zachowaniem zasad higieny, w którym artykuły spożywcze lub produkty higieny osobistej są przygotowywane do spożycia lub zastosowania z surowców. Podczas tego procesu Graco zajmuje się w szczególności transportem produktów płynnych o różnym stopniu lepkości.

Nasze urządzenia rozładowujące wypompowują ze zbiorników produkty o niskiej do bardzo wysokiej lepkości bez rozrzedzenia materiału. Optymalizujemy prędkość przemieszczania materiału, zwiększamy efektywność i tłoczmy płyny o różnym poziomie lepkości od mrożonych koncentratów po lakier do paznokci.

W procesie produkcji transportujemy płyny przy użyciu specjalnych pomp z punktu A do punktu B.



### MATERIAŁY

*Cukierki, masło orzechowe, przyprawy, dipy i sosy do sałatek, zsiadłe mleko, mrożone koncentraty i musy owocowe, mięso i drób, przecier pomidorowy, czekolada, wino, maskara, szampon i lakier do paznokci.*



SaniForce™ system opróżniania pojemników (BES)



Podnośnik SaniForce



SaniForce 5:1 urządzenie do rozładowywania zbiorników

PRZEMYSŁOWE TWORZYWO SZTUCZNE, DREWNIANE I METALOWE WYKOŃCZENIA  
W SAMOCHODACH, SAMOŁOTACH, POJAZDACH ROLNICZYCH, MEBLE,  
OBUDOWY TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH...

## Ponieważ oczekujesz gładkich powierzchni o wysokiej jakości zarówno w drobnych przedmiotach, jak przy największych projektach

Idealnie równa powłoka farby lub gładka warstwa lakieru stanowią o jakości wykończenia powierzchni. Sprawiają, że powierzchnia się błyszczy i nadaje Twoim produktom efektowny wygląd.

Graco oferuje szeroki wybór opcji, od materiałów jednoskładnikowych po wieloskładnikowe. Materiały wieloskładnikowe wykorzystuje się głównie tam, gdzie wymagana jest bardziej odporna warstwa wierzchnia lub krótki czas utwardzenia.

Natrysk elektrostatyczny to idealne rozwiązanie, gdy w grę wchodzi najwyższa jakość wykończenia powierzchni, jak w przypadku karoserii samochodowych. Pistolety elektrostatyczne nadają farbie ładunek elektryczny, przez co „owija” się ona wokół malowanych przedmiotów, zmniejszając nadmierne nawarstwianie się farby.

Każda fabryka samochodów posiada system obiegu farby pozwalający zachować ciągłość produkcji, a Graco oferuje pompy, które zapewniają stały strumień i ciśnienie nakładanego materiału.



### MATERIAŁY

Farby i lakiery na bazie rozpuszczalnika i wody; materiały utwardzane promieniami UV, poliuretany, żywice epoksydowe



Pistolet elektrostatyczny Pro XP™



Bezpowietrzny rozpylacz Merkur™



Dozownik elektroniczny ProMix™ PD2K



4-kulkowa pompa tłokowa E-Flo™





## Profesjoniści wybierają poręczne rozwiązania do usprawnienia obiegu pracy w swoich centrach serwisowych

Graco oferuje szeroki wachlarz wysokiej jakości urządzeń spełniających zróżnicowane potrzeby w zakresie konserwacji i naprawy pojazdów. Usprawnij pracę i zwiększ wydajność swojego warsztatu. Niezawodny sprzęt wysokiej jakości, na którym możesz polegać, kiedy najbardziej tego potrzebujesz.

Wszechstronny system sterowania i zarządzania zapasem płynu został zaprojektowany tak, by śledzić zużycie płynów, takich jak olej, smar i płyny eksploatacyjne, w stacjach kontroli pojazdów.

Bębny na węże marki Graco zapewniają możliwość doprowadzenia węża na właściwe miejsce w warsztacie. Nasze bębny są znane ze swojej wytrzymałej konstrukcji, która sprawdza się zarówno przy lżejszych, jak i trudniejszych zadaniach.



### MATERIAŁY

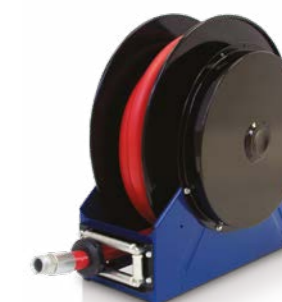
*Benzyna, diesel, płyn przeciw zamarzaniu, olej i smar, płyny eksploatacyjne*



Pompa Fire-Ball™ 300



Mierniki odchylenia standardowego z kompleksowym systemem zarządzania płynami Matrix™



Bębny typu XD 50



## Pokażemy Ci drogę na parkingu, chodniku czy boisku

Obiekty sportowe, jezdnie, miejsca parkingowe dla niepełnosprawnych, liczby i drogowskazy, linie proste i rysunki - Graco dba o Twoją linię.

Oferujemy szeroką gamę maszyn do malowania pasów: od urządzeń pchanych do samobieżnych (LineLazer), od termoplastycznych (ThermoLazer) do modułowych (RoadPak). Mamy dla Ciebie gotowe rozwiązanie - nieważne, czy potrzebujesz urządzenia ręcznego czy automatycznego, czy chcesz namalować wąskie linie, szerokie pasy, czy wiele pasów na raz; białe, czy kolorowe, z użyciem kulek czy bez.

Przygotuj się do malowania linii parkingowych dzięki systemowi automatycznego odwzorowania konturów auto-layout. Skorzystaj z naszych najnowszych rozwiązań: wykonaj wstępne oznakowanie linią przerywaną albo usuń stare linie przy pomocy urządzenia GrindLazer.



### MATERIAŁY

Farba do malowania oznakowań poziomych dróg, farba termoplastyczna, farby do malowania linii na boiskach sportowych



powłoki termoplastyczne  
ThermoLazer™



nakładanie farby  
LineLazer™



usuwanie oznakowań  
GrindLazer™

LAMINOWANE DREWNO, IZOLOWANE SZKŁO, OKNA NA WYMIAR, MODUŁY STEROWANIA SILNIKIEM, SKRZYŃNIE TRANSMISYJNE, URZĄDZENIA MEDYCZNE, FILTRY POWIETRZA I CIECZY, PRZYRZĄDY LOTNICZE I URZĄDZENIA ELEKTRONICZNE PRZEZNACZONE DO STOSOWANIA W SKRAJNYCH WARUNKACH, KSIĄŻKI

## Jeśli chodzi o spajanie i uszczelnianie, lepiej trzymaj się

Praktycznie każdy montowany produkt wymaga klejenia lub uszczelniania na jakimś etapie procesu produkcyjnego. W ofercie Graco można znaleźć technologie ręczne i automatyczne do klejenia jedno- lub dwuskładnikowego i do uszczelniania przeznaczone do wielu różnych produktów i zastosowań oraz na wiele różnych rynków.

Łączenie klejone to proces mocnego spajania dwóch powierzchni przy użyciu materiały płynnego lub półpłynnego w celu ich trwałego związania. W warunkach produkcji masowej klej nakłada się zwykle za pomocą specjalnych aplikatorów. Kleje można dozować w postaci ściśle przylegających do siebie kropelek lub punktów przy użyciu urządzeń automatycznych lub nakładane ręcznie za pomocą pistoletu zasilanego węzłem.

Uszczelnianie to proces zamykania lub zabezpieczania elementu bądź zespołu elementów za pomocą kleju odpornego na przenikanie cieczy i powietrza.

Uszczelka służy do wypełniania przestrzeni między dwoma przedmiotami, zwykle w celu zapobieżenia przeciekaniu cieczy lub powietrza między tymi dwoma przedmiotami. Uszczelki mogą być wykonane z materiałów takich, jak: filc lub guma, ale mogą być również wytwarzane z kropli silikonu czy poliuretanu. Uszczelnianie płynem jest popularnym i tanim sposobem zastępowania uszczelki formowanych, wykrojnikowych i innych w przemyśle motoryzacyjnym i nie tylko.



### MATERIAŁY

Środki uszczelniające, kleje, akrylany, żywice epoksydowe, poliuretany, silikon, polisulfid



ExactBlend™ do uszczelniania szkła izolowanego i konstrukcyjnego



System pomiarowy PCF



Hydrauliczny system odmierzający stałe proporcje

## Graco smaruje Twój sprzęt automatycznie, dzięki czemu Ty możesz skupić się na swoim zadaniu

Niezależnie od tego, czy urządzenie jest stacjonarne, tak jak w zakładach produkcyjnych, czy mobilne, np. ciężarówki, maszyny górnicze i budowlane, smar działa najlepiej, gdy nakłada się go w sposób kontrolowany w krótkich odstępach czasu.

Z wielu powodów, takich jak czas, ograniczenia zasobów ludzkich, fizyczna lokalizacja czy też rodzaj maszyny, regularne ręczne smarowanie bywa często trudne do wykonania. Nierzadko odstępstwa, w jakich maszyny są smarowane, wynikają z cykli produkcyjnych czy też dostępności bądź dokładności pracowników.

Optymalnym sposobem smarowania jest smarowanie automatyczne. Graco zapewnia systemy automatycznego smarowania dozujące kontrolowaną ilość smaru (stałego bądź płynnego) do kilku określonych miejsc w maszynie w czasie jej pracy. Scentralizowany automatyczny system smarowania składa się ze sterownika, pompy z zasobnikiem i dozowników smaru.



### ▶ MATERIAŁY Olej i smar



Elektryczna pompa smarująca  
Dyna-Star™ (EDS)



Pompy do automatycznego smarowania G3



Zawór rozdzielający ze stali nierdzewnej MSP

MOSTKI, ZABEZPIECZENIA ANTYKOROZYJNE, MATERIAŁY OGNIODPORNE, PLATFORMY WIERTNICZE, PRZEMYSŁ STOCZNIOWY, TURBINY WIATROWE, POKRYCIA DACHOWE

## Nasze wysokiej jakości urządzenia natryskujące zabezpieczają przedmioty i konstrukcje, na których możesz polegać codziennie

Powłokę ochronną tworzy farba lub inny materiał wybrany przede wszystkim ze względu na swoje właściwości ochronne, a nie estetyczne, chociaż może łączyć obie te zalety.

Powłoki przemysłowe stosuje się najczęściej jako zabezpieczenie antykorozyjne konstrukcji stalowych, takich jak platformy wiertnicze, mosty i rurociągi podziemne. Wśród innych funkcji wymienić należy ognioodporność. Polimerami najczęściej stosowanymi w powłokach przemysłowych są poliuretan, żywica epoksydowa i uretan utwardzany wilgocią.

Graco zaspokaja wszelkie potrzeby w zakresie stosowania materiałów o dużej wytrzymałości, od zastosowań stacjonarnych po mobilne. Mamy gotowe rozwiązanie nawet na wypadek, gdy zechcesz połączyć mobilność potrzebną do wykonania prac z własnym źródłem zasilania.

Pracujesz w sytuacji szczególnego narażenia na działanie żywołów, na przykład na platformie wiertniczej lub w warunkach zagrożenia pożarem? Zastosuj szybko twardniejące powłoki z dozwonnikami wieloskładnikowymi. Oferujemy urządzenia do prac w obszarach niebezpiecznych zgodne z normami ATEX.

Aby zapewnić najwyższą jakość powłoki konieczne jest przygotowanie powierzchni. Sprawdź także ofertę urządzeń czyszczących Graco!



### MATERIAŁY

*Powłoki na bazie żywicy epoksydowej i uretanu*



DutyMax™ EH300DI ProContractor



Agregat airless Xtreme™



Urządzenie do natrysku wieloskładnikowego XP70



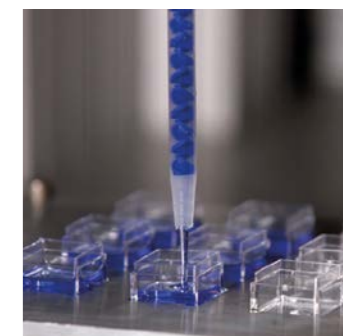
Urządzenie do nanoszenia materiałów wieloskładnikowych XM PFP



## Nasza precyzyjna technologia hermetyzacji i zalewania daje pewność niezawodnego działania Twoich układów i urządzeń

Graco oferuje precyzyjne urządzenia do dozowania płynnej żywicy na element lub zespół elementów w celu ich zabezpieczenia.

Hermetyzacja i zalewanie mają na celu zabezpieczenie elementów elektronicznych, połączeń i zacisków przed wilgocią, brudem, olejem i innymi substancjami chemicznymi znajdującymi się w otoczeniu poprzez ich całkowite zamknięcie i uszczelnienie za pomocą żywicy jedno- i wieloskładnikowej. Żywice mogą zawierać związki epoksydowe, silikon lub uretan. Hermetyzacja i zalewanie można wykonać pod ciśnieniem atmosferycznym lub w próżni, gdy niewskazane jest występowanie pustych przestrzeni w żywicy.



### MATERIAŁY

*Poliuretan, żywica epoksydowa, silikon, polimery MS, akryle, polisulfidy i PVC*



Zawór pomiarowy PD44



Kompaktowy system do odmierzania, mieszania i dozowania PR70



Hydrauliczny system odmierzający stałe proporcje

POWŁOKA STRUKTURALNA NA SUFITY I ŚCIANY, STRUKTURY ZEWNĘTRZNE I WEWNĘTRZNE, PRZEBUDOWA, WYKOŃCZENIA REGIPSOWE, PIWNICE I FUNDAMENTY, DACHY

## Ściana gładka, czy szorstka, piwnica czy dach - pomalujemy wszystko!

Od gładkich ścian wewnętrznych do bardziej szorstkich na zewnątrz i vice versa. Urządzenia do nakładania powłok strukturalnych Graco nadadzą powierzchniom nowy wymiar i efektowny, nowoczesny wygląd.

Pomaluj natryskowo wewnętrzne ściany betonowe przygotowaną wcześniej mieszanką tynków, by uzyskać gładkie wykończenie; przyspiesz obróbkę ścian regipsowych z najwyższą dbałością o jakość albo nałóż dekoracyjną powłokę na ścianę zewnętrzną swojego domu.

Ale będziemy tam, zanim skończysz! Zabezpieczamy Cię przed chłodem dzięki klejom izolacyjnym na ścianach zewnętrznych oraz przed wilgocią dzięki wodoszczelnej izolacji fundamentów i powłoce dachowej.

Budowa, remont, mały czy duży projekt - wszystkim zajmą się nasze urządzenia do nakładania warstw strukturalnych.



### ▶▶ MATERIAŁY

*Lekkie tynki wewnętrzne, natryskiwane bezpowietrznie wypełniacze spoin, wstępnie wymieszany tynk, wytrzymałe powłoki, wzmocniony wypełniacz spoin, farby o szorstkiej strukturze, napowietrzane powłoki betonowe, klej EIFS / wypełniacz spoin, powłoki dekoracyjne <= 5 mm*



Mark VII™ Max ProContractor  
elektryczne urządzenie  
do natryskiwania bezpowietrzego



T-Max™ 657  
elektryczne bezpowietrzne  
lub wspomagane powietrzem urządzenie  
do nakładania powłok strukturalnych



GH™ 5040  
urządzenie big rig do natryskiwania  
bezpowietrzego zasilane gazem



RTX™ 500  
elektryczne, wspomagane powietrzem  
perystaltyczne urządzenie natryskowe

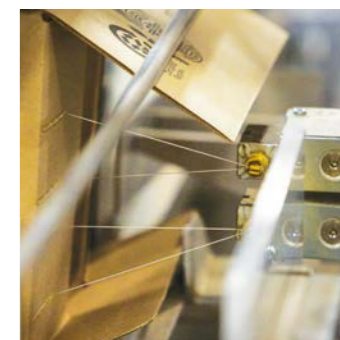


## Tnij koszty dzięki innowacyjnej technologii pakowania Graco

Pudełka, które kupujesz w supermarkecie, są zamknięte dzięki małym kropkom kleju po wewnętrznej stronie. Na końcu linii produkcyjnej są uszczelniane w technologii topienia na gorąco.

Systemy topienia na gorąco Graco są zaprojektowane tak, by umożliwić szybkie uruchomienie dzięki innowacyjnej technologii topienia na żądanie. System jest pozbawiony zbiornika, przez co klej przez krótszy czas poddawany jest działaniu wysokiej temperatury, co z kolei znacząco zmniejsza stopień zwęglenia i związane z tym skutki uboczne.

Dobry efekt uzyskuje się nawet przy użyciu tańszych klejów. System InvisiPac jest kompatybilny z najczęściej używanymi paletami i może służyć do klejenia pudeł na różnego rodzaju towary takie, jak: żywność, napoje, detergenty i wiele innych.



### MATERIAŁY

Klej termoplastyczny (EVA, metalocen, wosk)



System do topienia na gorąco InvisiPac™



System do topienia na gorąco InvisiPac™ 50



Pistolety do topienia na gorąco



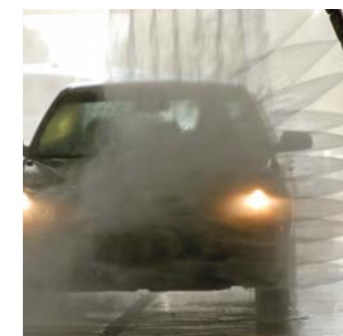


## Zapewniamy bezproblemowy przesył płynów koniecznych do codziennego życia, od wody począwszy, a na detergentach do prania skończywszy

Sytuację, w której płyn pompowany jest z punktu A do punktu B, nazywamy przesyłem i obiegiem płynu. Do większości zastosowań wykorzystujemy pompy membranowe, które można dopasować do określonych właściwości danego płynu oraz określonych wymogów danego projektu. Graco zapewnia dokładny, czysty i efektywny przesył wszystkich rodzajów materiałów.

Pomagamy utrzymać wodę w czystości oraz pompować detergent do prania ubrań i barwnik do ich kolorowania. Pompujemy nawet materiały ceramiczne do produkcji płytek w Twojej pralni lub na obudowę wanny w Twojej łazience. Zastanawialiście się kiedyś, skąd się bierze lśniący wygląd kranu w kuchni? Stąd, że pompy Graco doprowadziły cząstki chromu tam, gdzie trzeba.

W kopalniach na całym świecie wykorzystuje się nasze urządzenia do odwadniania zagłębień i szybów górniczych oraz do transportowania paliwa do wagonów towarowych.



### MATERIAŁY

*Ciecze i płyny o niskiej do wysokiej lepkości z cząsteczkami o średnicy do 63 mm. olej, paliwo, smar, tusz, substancje chemiczne, ścieki*



Pompy pneumatyczne z podwójną membraną Husky™ 1050



Pompa tłokowa Fast-Flo™



Pompa z serii EP4 z węzłem



## Z Graco stworzysz każdy kształt!

Tworzywa sztuczne wzmocnione włóknem szklanym (FRP) to materiał kompozytowy wykonany z matrycy polimerowej wzmocnionej włóknem szklanym.

Urządzenie do kompozytu firmy Graco wtryskuje do formy ciekłą warstwę żelkotu zawierającą ostateczną warstwę wykończeniową kompozytu. Następnie nakłada się ciekłą warstwę włókna szklanego w celu wzmocnienia kompozytu. W procesie laminowania następuje ekstrakcja powietrza, a po wysuszeniu kompozyt wyjmuje się z formy, uzyskując pożądany kształt.

Inną technologią wykorzystywaną do produkcji materiałów kompozytowych jest tzw. prasowanie ciągłe (ang. pultrusion). Termin angielski jest połączeniem wyrazów pull (ciągnąć) i extrusion (wyciskanie). Wyciskanie w tym przypadku polega na przepychaniu materiału przez odpowiednio wyprofilowaną matrycę. Prasowanie ciągłe to proces przepychania surowców kompozytowych, takich jak włókno szklane i żywica, przez podgrzaną matrycę w celu wytworzenia ciągłego profilu kompozytowego.

Proces prasowania ciągłego rozpoczyna się od rulonów włókna szklanego. Surowe włókno szklane poddaje się kąpieli w żywicy. Włókna zostają w maksymalnym stopniu nasączone mieszaniną żywicy. Taki nieutwardzony materiał kompozytowy przechodzi następnie przez kilka form. Dzięki temu włókno zostaje odpowiednio ułożone i uzyskuje właściwy kształt, nadmiar żywicy zostaje natomiast wyciśnięty. Na tym etapie kompozyt przechodzi przez podgrzaną stalową matrycę. Profil, który wychodzi z matrycy, jest kompozytem z polimeru wzmocnionego włóknem szklanym (FRP).



### MATERIAŁY

Farby poliestrowe, żelkoty, polimer i włókno szklane



Chopper i pistolet do nakładania żelkotu RS



System choppera FRP



System do nakładania żelkotu FRP

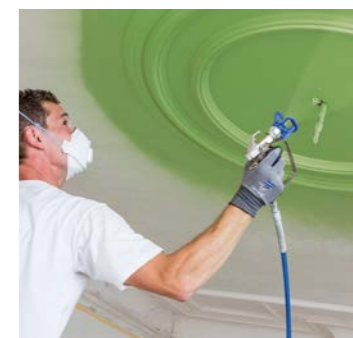


## Ściany w Twoim salonie i drewniane ogrodzenie w ogrodzie - dzięki nam wyglądają lepiej

Zadbaj o wystrój swoich pomieszczeń, malując je i dekorując wg własnego gustu.

Urządzenie do hydrodynamicznego malowania ułatwia malowanie na dwa sposoby: po pierwsze, jeśli chcesz przyspieszyć pracę wymagającą użycia kilku litrów farby, możesz nałożyć ją o wiele szybciej niż pędzlem czy wałkiem. A po drugie, jeśli chcesz uzyskać gładkie wykończenie na stolarce czy drzwiach, urządzenie hydrodynamiczne nałoży farbę w sposób płynny.

Zasada działania urządzenia do hydrodynamicznego malowania polega na tłoczeniu farby przez małą otwór w pistolecie natryskowym pod bardzo wysokim ciśnieniem. Dysza pistoletu jest tak skonstruowana, by drobniutkie krople farby tworzyły wachlarz podczas malowania. Używając różnych, dysz można natryskiwać rzadkie płyny, takie jak bejce, lakier czy fornir, lub gęstsze, takie jak farba lateksowa do wnętrz. Urządzeń hydrodynamicznych można używać do nakładania idealnie gładkich powłok wykończeniowych na drzwi, szafki i elementy drewniane. A ponieważ pompuje ono farbę prosto z puszkki czy wiaderka, można nałożyć dużą ilość materiału w krótkim czasie. Dzięki temu urządzenie do hydrodynamicznego malowania świetnie nadaje się do takich prac jak nakładanie warstwy podkładowej na ściany regipsowe w nowym domu czy malowanie długiego płotu.



### MATERIAŁY

*Bejce, glazury, impregnaty do drewna, oleje, lakiery, farby podkładowe, syntetyczne farby na bazie żywicy, farby antykorozyjne, farby do grzejników, powłoki wierzchnie, wypełniacze, emulsje akrylowe do wnętrz, kleje lateksowe, farby ognioodporne*



ST Max™ II Classic  
profesjonalne urządzenie  
do hydrodynamicznego malowania  
natryskowego (podstawowe)



FinishPro™  
urządzenie do bezpowietrznego  
lub wspomaganego powietrzem dokładnego  
wykańczania natryskowego



UltraMax™ II 1095 Iron Man  
profesjonalne urządzenie  
do hydrodynamicznego malowania  
natryskowego

## Odpręż się, gdy nasze myjki ciśnieniowe wykonają całą robotę za ciebie

Usuwać zabrudzenia, ślady lub plamy przy użyciu naszych myjek ciśnieniowych przeznaczonych do szerokiej gamy zastosowań. Graco sprzedaje myjki ciśnieniowe na prąd lub na gaz dla właścicieli domów, przedsiębiorców budowlanych i malarzy pokojowych.

Oferujemy także myjki pneumatyczne zgodne z normą ATEX do czyszczenia i konserwacji przeznaczone do bardziej wymagających zastosowań przemysłowych i sanitarnych. Nadają się idealnie do pracy w ekstremalnych warunkach, np. na platformach wiertniczych.

Aby zapewnić jak najlepszy efekt przy nakładaniu powłok, niektóre powierzchnie wymagają gruntownego oczyszczenia w celu usunięcia rdzy i opiłków. Do tego celu mogą posłużyć zestawy do piaskowania Graco.

Czyszczenie ściernie w osłonie wody polega na czyszczeniu powierzchni strumieniem mokrego materiału ściernego, takiego jak piasek, kruszone szkło lub inne rodzaje medium, pod wysokim ciśnieniem w celu usunięcia zanieczyszczeń powierzchniowych. Metody tej używa się również do usuwania rdzy i starych powłok w celu zapewnienia lepszego przylegania nowej powłoki.



### MATERIAŁY

*Woda, detergenty i środek ścierny*



AquaMax™  
elektryczna myjka ciśnieniowa



G-Force™ II  
myjka ciśnieniowa na gaz



HydraClean™  
pneumatyczna myjka ciśnieniowa



Ecoquip™  
urządzenie do obróbki strumieniowo-ściernej

# 15

## SZYBKE WIĄZANIE: IZOLACJA I POWLEKANIE

IZOLACJA: DACH, ŚCIANA, STRYCH I IZOLACJA SPOINOWA  
NAKLADANIE POWŁOK: OSŁONY PODŁÓG W PICK-UPACH, OSŁONY RUROCIĄGÓW,  
ZBIORNIKI, PARKINGI PODZIEMNE, USZCZELNIENIE BASENÓW, AKWARIA,  
PRODUKCJA TABLIC ROZDZIELCZYCH I INNYCH CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW

## Nasze urządzenia do izolowania i pistolety natryskowe zapewnią Ci optymalny komfort

Zachowanie chłodu latem i ciepła zimą to nieustanne wyzwanie. Zastosowanie pianki izolacyjnej pomaga zredukować koszty chłodzenia i ogrzewania pomieszczeń. Spędzaj przyjemne chwile przy kominku zimą i ogranicz stosowanie klimatyzacji latem. Zapewnij sobie komfort i oszczędzaj pieniądze.

Graco produkuje urządzenia i pistolety natryskowe do natrysku pianki poliuretanowej. Tworzy ona barierę dla powietrza pod ocieplonymi strychemi oraz uszczelnia i izoluje spoiny.

Poliuretan można także wtryskiwać do form. Technologię tę wykorzystuje się do produkcji części samochodowych, takich jak tablice rozdzielcze, czy bocznych paneli łódzek.

Szybko wiążące powłoki to rewelacyjna technologia, której zakres zastosowań ogranicza jedynie wyobraźnia. Materiały te mają właściwości ochronne, a przy tym są bardzo elastyczne. Szybko wiążące izolacje i powłoki znajdują zastosowanie na takich rynkach, jak: budownictwo i infrastruktura, sport i rekreacja, transport i logistyka, produkcja części samochodowych, górnictwo gazu i ropy naftowej.



### MATERIAŁY

Polimocznik, poliuretan



Reactor™ E-10HP  
urządzenia do natrysku pianki



Reactor²  
urządzenia do natrysku pianki i polimocznika



Pistolet czyszczony powietrzem Fusion™

# Zawsze jeden krok z przodu

▶ Jeśli chodzi o badania i rozwój, dostarczamy produkty, które zmieniają człowieka i jego środowisko.



Obróbka maszynowa to najważniejsza z umiejętności Graco - pozwala na pełną kontrolę części składowych wymaganych do zapewnienia precyzyjnych pomiarów, niezawodnego dozowania i transportu płynów. Jak widać na ilustracji, do automatyzacji ładowania maszyn i przenoszenia elementów używamy robotów, co pozwala zapewnić spójną jakość.

## Działalność badawczo-rozwojowa Graco

▶ Aby zagwarantować najwyższą jakość i spełnić rosnące wymagania rynków, kładziemy silny nacisk na inwestycje w zasoby ludzkie i finansowe naszego działu badawczo-rozwojowego. Codziennie ponad 440 inżynierów prowadzi badania oraz opracowuje nowe produkty i procesy. Na tym nie koniec. W zasadzie każdy pomaga ulepszać i udoskonalać nasze produkty i usługi. Angażując w ten proces całą naszą firmę, a także naszych dystrybutorów i klientów, korzystamy z bogatej wiedzy i doświadczenia, które zebraliśmy przez lata. W ten sposób dbamy o to, by olbrzymia baza kompetencji zbudowana w ramach Graco służyła Tobie teraz i w przyszłości.

W ciągu ostatnich kilku lat co roku wprowadzaliśmy na rynek średnio 30 nowych produktów. Innowacyjne technologie i intensywne testy są naturalną częścią procesu rozwoju naszych produktów. Nieustannym testom i ocenom podlega także każdy aspekt naszej produkcji. To podstawa, dzięki której możemy dostarczać produkty charakteryzujące się długą żywotnością i niskimi kosztami eksploatacji. Elementy wpływające na rozwój Twojej firmy.



13 centrów produkcji i dystrybucji  
100+ linii montażowych  
1000+ komputerowo i numerycznie sterowanych maszyn produkcyjnych.

## Ekologia

▶ Mamy tylko jedną planetę i musimy o nią dobrze dbać dla dobra naszych dzieci i wnuków. Dlatego Graco angażuje się w proces przekształcania swoich produktów i działań w bardziej ekologiczne. Nasi naukowcy i specjaliści od ochrony środowiska stale pracują nad nowymi metodami prowadzenia produkcji i dystrybucji w sposób bardziej przyjazny środowisku i odpowiedzialny z punktu widzenia przyszłych pokoleń. W fabrykach i centrach dystrybucji Graco przejawia się to głównie zwiększonym poziomem recyklingu i redukcją zużycia energii. Ekologiczne podejście do produktów obejmuje między innymi zastosowania, w których zmniejszono marnotrawstwo surowców, oraz techniki wykrywania i usuwania przecieków w systemach wysoko ciśnieniowych.

## Graco pomaga zachować zieleń Amazonii

▶ Opinia publiczna dostrzega wsparcie, jakiego Graco udzieli projektowi zrównoważonego rozwoju w ścisłej współpracy z Bos+ i Forest Stewardship Council (FSC). Graco sponsoruje Shipibo, rdzenną społeczność z Junin Pablo, wioski w peruwiańskiej Amazonii. Lasy deszczowe to ich całe życie, bo dostarczają im wszystkiego, czego potrzebują do życia: owoców rolnych, ryb i drewna. Lud Shipibo wycina las do budowy domów i łodzi, ale także na sprzedaż. Z pomocą Graco, w Junin Pablo zorganizowano odpowiednie maszyny i szkolenia, jest roczny plan wycinki zgodny z zasadami zarządzania lasami, są odpowiednie składowiska do przechowywania drewna i lokalny komitet ds. zarządzania drewnem, który nadzoruje wdrażanie planu zrównoważonego rozwoju.



Firma Graco wspiera projekt certyfikacji FSC lasu w peruwiańskiej Amazonii, którym administruje organizacja Bosplus. Znak FSC gwarantuje zarządzanie światowymi lasami w sposób odpowiedzialny, przyjazny dla środowiska oraz korzystny dla społeczeństwa. Produkty Graco nie posiadają znaku FSC, ale wspierają certyfikację FSC na rzecz podmiotu będącego w posiadaniu certyfikatu GFA-FM/COC-001288.





## OBIETNICA NASZEJ MARKI

Od roku 1926 firma Graco skupia się przede wszystkim na **innowacyjności**, **jakości** oraz na zapewnianiu **obsługi na poziomie klasy A+**.

### Innowacyjność płynąca z doświadczenia

Nasze ukierunkowanie na innowacyjność oznacza produkty i urządzenia wiodące w branży dzięki zaawansowanym technologicznie funkcjom, pionierskiej konstrukcji, wysokiej wydajności i niezrównanej niezawodności. Krótko mówiąc, innowacyjność pozwala tworzyć lepsze produkty!

### Budujemy jakość

Inwestujesz więc w produkty wysokiej jakości zbudowane z myślą o latach niezawodnej pracy. Co więcej współpracujemy z naszymi klientami, aby lepiej zrozumieć, w jaki sposób wykorzystują nasze produkty w terenie, a następnie wykorzystujemy Twoje doświadczenia w celu poprawy wydajności i trwałości.



### Obsługa na poziomie A+, za każdym razem

Dostrzeżesz naszą obsługę na najwyższym poziomie, gdy skontaktujesz się za pośrednictwem którejkolwiek z naszych dostępnych opcji usług wsparcia, niezależnie od tego, gdzie jesteś na świecie. Wysłuchamy Twojego problemu i będziemy pracować metodycznie, aby rozwiązać go tak szybko, jak to możliwe. Kierujemy się zasadą uczciwości i podejściem do obsługi klienta skoncentrowanym na współpracy i relacjach, nie zaś na transakcjach.



Jesteśmy tutaj, aby odpowiedzieć na pytania i pomóc w zaspokojeniu Twoich potrzeb.

[www.graco.com/contact](http://www.graco.com/contact)

Firma Graco posiada certyfikat ISO 9001.

©2015 Graco Distribution BV 300732PL-B 05/23. Wydrukowano w Europie.

Wszelkie dane zawarte w niniejszej broszurze w formie pisemnej lub graficznej odzwierciedlają informacje aktualne w momencie oddawania jej do druku. Firma Graco zastrzega sobie prawo dokonywania zmian w dowolnej chwili bez powiadamiania. Wszystkie nazwy lub znaki firmowe wykorzystywane są do celów identyfikacji i stanowią zastrzeżone znaki towarowe ich właścicieli. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących własności intelektualnej firmy Graco, należy wejść na stronę [www.graco.com/patent](http://www.graco.com/patent) lub [www.graco.com/trademarks](http://www.graco.com/trademarks).